



An die Ressortdirektorinnen und –direktoren  
 An die Abteilungsdirektorinnen und –direktoren  
 An die Amtsdirektorinnen und –direktoren  
 An alle Schulbehörden den Landes  
 An die Landeskörperschaften

**zur Kenntnis:**

An den Herrn Landeshauptmann  
 An die Landesrätinnen und Landesräte  
 An die Gewerkschaftsorganisationen

**nur mittels E-Mail**

Alle Diretrici e ai Direttori di dipartimento  
 Alle Diretrici e ai Direttori di ripartizione  
 Alle Diretrici e ai Direttori d'ufficio  
 Alle Autorità Scolastiche  
 Agli enti strumentali provinciali

**per conoscenza:**

Al Signor Presidente della Provincia  
 Alle Assessore e agli Assessori Provinciali  
 Alle organizzazioni sindacali

**solo via e-mail**

**Rundschreiben Nr. 10 vom 06.07.2011**

1. Staatsfeiertag vom 17.03.2011 – Kürzung des ordentlichen Urlaubes
2. Änderung der Pflichturlaubstage im Jahr 2011

**1. Staatsfeiertag vom 17. März 2011**

Der Staat hat mit Gesetzesdekret Nr. 5 vom 22.2.2011 den 17. März 2011 zum Staatsfeiertag erklärt, und zwar beschränkt auf das Jahr 2011. Bei der Umwandlung in das Gesetz Nr. 47 vom 21.4.2011 wurde bestimmt, dass dafür im öffentlichen Dienst ein ordentlicher Urlaubstag zu verwenden ist.

Dies vorausgeschickt und da am 17. März 2011 die Landesämter geschlossen waren, muss für den entsprechenden Tag ein ordentlicher Urlaubstag in Abzug gebracht werden. Diese Reduzierung wird im Monatsjournal von Juli 2011 ersichtlich sein.

**2. Änderung der Pflichturlaubstage 2011**

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 2085 vom 13.12.2010 die Tage bestimmt, an denen das Landespersonal im Jahr 2011 wegen Schließung der Ämter von Amts wegen in Urlaub versetzt ist. Dieser Beschluss ist am 04.07.2011 insofern abgeändert worden, dass für Bedienstete mit Fünftageswoche der am Freitag, 9.12.2011

**Circolare n. 10 del 06.07.2011**

1. Festa nazionale del 17 marzo 2011 – riduzione del congedo ordinario
2. Modifica giornate obbligatorie di congedo ordinario nel 2011

**1. Festa nazionale del 17 marzo 2011**

Il 17 marzo 2011 è stato dichiarato dallo Stato con decreto-legge 22 febbraio 2011, n. 5, limitatamente per l'anno 2011 quale giorno festivo. Con la conversione in legge n. 47 del 21 aprile 2011 è stato stabilito che, con riguardo al pubblico impiego, per tale giorno deve essere fruito un giorno di congedo ordinario.

Ciò premesso e considerato che il 17 marzo 2011 gli uffici provinciali sono rimasti chiusi, per detta giornata deve essere tolta una giornata di congedo ordinario. La relativa decurtazione risulterà dal riepilogo mensile del mese di luglio 2011.

**2. Modifica giornate obbligatorie di congedo ordinario 2011**

La Giunta provinciale ha stabilito con deliberazione n. 2085 del 13.12.2010 i giorni dell'anno 2011 nei quali il personale provinciale è collocato d'ufficio in congedo ordinario per chiusura degli uffici. Detta delibera il giorno 04.07.2011 è stata modificata nel senso che la giornata di congedo ordinario obbligatorio di venerdì 9.12.2011, fissata per il



festgesetzte Pflichturlaubstag gestrichen wurde. Die restlichen Bestandteile des Beschlusses Nr. 2085 vom 13.12.2010, mitgeteilt mit RS. Nr. 13 vom 14.12.2010, bleiben unverändert.

Die angeschriebenen Direktoren und Direktorinnen und die Verantwortlichen der Dienststellen werden ersucht, den ihnen zugeteilten Bediensteten dieses Rundschreibens zur Kenntnis zu bringen und dies durch Gegenzeichnung bestätigen zu lassen.

personale con cinque giorni lavorativi settimanali, è stata cancellata; le rimanenti parti della delibera, comunicati con circ. n. 13 del 14.12.2010, rimangono invariate

I direttori e le direttrici, nonché i e le responsabili dei servizi in indirizzo sono pregati di voler portare a conoscenza del personale dipendente la presente circolare mediante la sottoscrizione della stessa da parte del personale medesimo.

Der Generaldirektor

Il Direttore Generale

Dr. Hermann Berger

WR/im